

# LE TRAIT D'UNION

ENTRE LE CAPITAL ET LE TRAVAIL

VOL. II—No 37

MONTRÉAL, JEUDI, 15 NOVEMBRE 1888

PRIX: 3 CENTS

## Beauchampet Betournay

Nous invitons tout particulièrement les lecteurs à nous faire une visite en ce temps-ci, vu les lots de marchandises que nous sacrifions.

## Etoffes à Robes!

Cachemire noir 40 pouces de largeur 18 cents.

Drap pour robe à partir de 5 cts.

Cachemire noir tout laine 22 cts.

Nouvelle étoffe à robe carreaux 10 cents.

Serge à robe valant 25 cts vendu à 15 cts.

Nouvelle flanelle à robe dans les plus beaux goûts.

Jersey à robe tout laine à 2 cts.

Ottoman à robe tout laine à 25 cts.

Tout le monde admettra que nous possédons le meilleur choix et le plus bas prix dans toutes les étoffes à robes ainsi que les garnitures.

Peluche, Velveteen, Velour de soie broché, barré, fleuri, moiré et careauté à très bas prix.

Notre département de Chapeaux est au grand complet.

Nous avons une spécialité pour les Manteaux.

Nous attirons votre attention sur le prix que nous vendons les Couvertes.

Un département important chez nous sont les Flanelles.

Ainsi, lecteurs, tâchez de ne pas perdre de vue l'occasion que l'on vous offre d'acheter aujourd'hui chez nous tous ce dont vous aurez besoin pour votre famille à des prix plus bas que l'ordinaire.

Des modistes à robes, manteaux, chapeaux, ainsi que tailleur sont à la disposition des clients et la confection est garantie par le magasin.

## Beauchamp & Betournay

No. 1575 Rue Ste-Catherine

A la Boule Barrée Rouge et Bleu

MONTRÉAL

### L'ASSEMBLEE VILLE-MARIE

de l'Ordre des Chevaliers du Travail tient ses séances tous les vendredis au No 1023, rue Notre-Dame. Toutes communications doivent être adressées au secrétaire des séances, boîte 1008, bureau de poste, Montréal.

### L'ASSEMBLEE MAISONNEUVE

de l'Ordre des Chevaliers du Travail tient ses séances tous les mardis, au No 1023, rue Notre-Dame. Toutes communications doivent être adressées à P. R. Legendre, Secrétaire des Séances, Boîte 808 Bureau de Poste, Montréal.

### LA MONT-ROYAL

s'assemble tous les lundis, à 8 heures p.m., dans l'ancien magasin de MM. Dufresne & Montgénéral (de l'âge), No 1023, rue Notre-Dame, Montréal. Toutes communications doivent être adressées à J.-A. Labossière, boîte 175, bureau de poste, Saint-Jenn - artiste, Montréal.

### LA COOPERATIVE

s'assemble tous les mercredis à 8 heures p.m., en haut du magasin de MM. Dufresne & Montgénéral (de l'âge), No 1023, rue Notre-Dame, Montréal. Toutes communications doivent être adressées au secrétaire des séances, Pierre Beaudoin, 500 rue Wolfe, Montréal.

### L'ASSEMBLEE DESALABERRY

-7264-

TRAVAILLEURS EN TABAC

tiennent ses réunions d'Assemblée, à la salle Dumont, rue Ste-Catherine tous les mercredis soirs.

Pour toute information s'adresser à Oreste Seguin, No 900 rue Ontario.

### LA MONTCALM

de l'Ordre des Chevaliers du Travail s'assemble tous les jeudis No 170 rue Ste-Catherine. Toutes communications doivent être adressées au No. 118 rue Ontario.

### AVANTAGE

#### Pour les OUVRIERS

#### Protection contre les Incendies

### M. E. M. DUPUIS

Si bien connu de notre population ouvrière, vient d'ouvrir au

### No 1494 rue Ontario

Un bureau d'assurances. Il représente l'une des plus puissantes compagnies d'assurances:

### La Glasgow & London

Les ouvriers doivent donc sans plus tarder faire assurer leur maison ou leur mobilier. C'est une mesure de précaution que chacun doit prendre. Elle coûte peu et nous épargne souvent de bien grands maux.

EARLIE EN 1877.

### ASSURANCE SUR LA VIE

### BRITISH EMPIRE

De Londres, Angleterre.

Bureau Principal au Canada: Montréal

Fonds de réserve, plus de \$0,000,000  
Revenu annuel, plus de 2,000,000  
Placements au Canada, plus de 700,000  
Dépôt au gouvernement canadien 100,000  
Réclamations et boni payées à ce jour 15,000,000

Profits payés aux assurés tous les trois ans. Les polices de cette Compagnie sont sans conditions et incontestables. Elle couvre le suicide.

Prêts faits par la Compagnie sur les polices après trois ans d'existence jusqu'au montant de la valeur des primes payées.

C'est la seule Compagnie au Canada qui offre des avantages particuliers aux assurés totalement tempérants.

Toutes les affaires de la Compagnie sont administrées par un Bureau de Direction Canadien composé de:

HON. JOHN HAMILTON, directeur de la Banque de Montréal;  
JOHN HOPE, ger., de John Hope & Cie;  
JAMES BURNETT, ger., président de change de Montréal;  
ALEX. MURRAY, ger., directeur de la Banque de Montréal;  
ROBERT SIMMS, ger., de R. Simms & Cie.

Gerant Général pour le Canada.  
A. G. ROUTHIER, GEORGE S. WARREN, Inspecteur, Agent Spécial, Montréal.

### M. J. Lachapelle

### J. C. BEAUVAIS & CIE.,

IMPORTATEURS DE  
Nouveautés et Marchands-Tailleurs

1529 RUE NOTRE-DAME  
Troisième Magasin à l'Est de l'Hotel-de-Ville, MONTREAL.

P. S.—M. LACHAPPELLE invite tous les membres de l'Ordre des C. T. à le patroniser. Un escompte de cinq pour cent sera accordé à tous les membres de l'Ordre.

### Phrmcie du Jubilé

1373 Rue Ste-Catherine  
SUCCURSALE:

Coin des Rues Fullum et Ste-Catherine

### ROD. CARRIERE

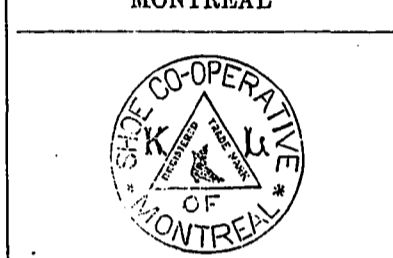
PROPRIETAIRE.  
Prescriptions préparées avec les médicaments les plus récents. Articles de toilette, Parfums excellents, Eaux minérales, etc.  
Les lecteurs du TRAIT D'UNION doivent de préférence fréquenter cette Pharmacie où ils seront servis avec satisfaction.  
Ouvert le Dimanche de 8 à 10 heures a.m. et de 12 à 5 heures p.m.

## FOURRURES!

Cet hiver plus que jamais nous voulons continuer à vendre nos Fourrures aux plus bas prix possible. Remarquez que nous importons directement toutes nos peaux et que nous fabriquons nos Fourrures nous-mêmes, ce qui nous permet de vendre des articles garantis et à des bas prix qui ne se reconforment pas dans le marché. Nous faisons une spécialité de la confection des Manteaux et Capots en Seul, Mouton de Perse, Astracan, Bokhara, Chat Sauvage et Castor plqué; ainsi que Garnitures de Pardessus et Manteaux en Louvre naturel, Castor plqué et Alaska, tels que collets, poignets, etc. Nous avons une grande variété de Manteaux en Sealotte, de Circulaire et Dolman en Sole Ottomane, Satin, Cashmire doublés en Ecuruill et Laphi. Nous venons de recevoir plusieurs centaines de Robes grises, unies et noires que nous vendons à meilleur marché que jamais. Vu la mauvaise apparence des affaires cet automne et l'immense stock que nous avons en main, nous avons décidé de réduire nos prix le plus possible. Nous prions les personnes éloignées de ne pas regarder à la distance, la variété et la richesse de notre stock la qualité supérieure de nos Fourrures et nos bas prix, font bien vite oublier la distance et les dépenses que l'on pourrait faire pour venir acheter ses Fourrures chez nous. Les réparations reçoivent toujours notre plus sérieuse attention. Nous garantissons tous nos ouvrages et nous ne prenons aucune réparation sans être certain de pouvoir donner satisfaction à notre pratique.

### Chs. DESJARDINS & Cie

Enseigne des trois Chevreuils  
1537 et 1539, rue Ste-Catherine  
MONTREAL



### Societe Cooperative

### DES CORDONNIERS

### Coin des rues Panet et Lafontaine

GERANT: O. D. BENOIT.

Chaussures de tous genres. Formes les plus élégantes. Cuirs des meilleures qualités. Ouvrage irréprochable.

Cet établissement fondé il y a quelques semaines reçoit du public beaucoup d'encouragement.

### Fruits! Fruits

### L'ETAL No 19

### Marché Bonsecours (en bas)

### CHAMPAGNE & AYOTTE

On trouvera au grand complet les fruits et les légumes les plus rares et les plus savoureux.

On vend au détail au même prix du gros. N'oubliez pas la place et votre épargnez votre argent.

Les articles sont livrés à domicile.

Essayez-les et vous serez satisfait.

### Légumes! Légumes!

### G. A. & W. DUMONT

### Negociants Generaux

En Librairie, Papeterie, Papiers-tentures (Tapisserie), Objets de fantaisie, Articles pour dames et messieurs, Gravures, Fournitures de bureau, etc., etc.

1826 rue Ste-Catherine  
(Près de la rue des Allemands)

### Aux enseignes rouges

### Librairie J. B. A. TRUDEL & Cie

Successeurs de Jas. Murray & Co.  
1528, RUE SAINTE-CATHERINE  
Coin de la rue Jacques-Cartier.

On trouve chez ces négociants en librairie l'assortiment le plus complet de papeterie, Laines de Berlin, Bijoux, Jouets, Articles de fantaisie, etc.

SPECIALITES—Tapisseries, cadres, livres blancs, papier d'emballage et sacs de papier.  
Dépôt des journaux de tous les pays.

## NOS INDUSTRIES.

### LE SAVON DOMESTIQUE

(Suite)

Si on veut l'avoir plus belle encore et par suite produire du beau savon, on recommencera l'opération précédente, mais cette fois en employant une bonne cuiller à thé de bichromate de potasse au lieu d'alun, et après refroidissement, on pèsera le pain. Le bichromate a pour effet de désoxyder la graisse et par conséquent de la blanchir.

Il est entendu que les quantités d'alun et de bichromate que nous indiquons sont pour une douzaine de livres environ. L'alun peut coûter quatre ou cinq centins la livre et le bichromate cinq centins l'once. Avec une once de ce dernier il y en a assez pour 50 livres au moins.

Si l'on veut faire le savon avec des boîtes de caustique ou avec le caustique (soda) des savonniers, la préparation de la lessive est bien simple: on met fondre le caustique dans de l'eau bouillante; mais si l'on emploie la cendre de bois, c'est un peu plus compliqué: dans un baril dont le fond est percé d'un trou que l'on bouche avec un tampon, on met d'abord une couche de menu poil de deux pouces d'épaisseur, puis sur le poil, une couche de trois à quatre pouces de chaux vive en menus morceaux. On achève de remplir avec de la cendre jusqu'aux trois quarts, et le baril étant bouché, on l'empli d'eau bouillante et l'on couvre pour retarder le refroidissement.

Après une heure de trempé, on ôte le tampon pour laisser couler la lessive qui doit être assez forte pour faire flotter un œuf. On remet une seconde eau, puis une troisième et ainsi de suite jusqu'à épuisement de la cendre.

La cendre de bois est composée pour la plus grande partie de sels de soude et de potasse (carbonates de soude et de potasse analogues au soda à laver et à la perlasse du commerce) solubles dans l'eau. L'emploi de la chaux vive a pour but de transformer ces sels en soude et potasse caustiques. A la rigueur, on peut faire du bon savon avec de la lessive simple de cendre, c'est-à-dire, non décarbonatée par la chaux, ainsi que le faisaient les Gaulois; et ainsi que le font encore bon nombre d'habitants des campagnes, mais l'opération est beaucoup plus longue et surtout bien plus difficile. Avec une lessive caustique, faite avec la cendre ou autrement, on peut toujours répondre du succès dans un temps relativement très limité.

Passons maintenant à la fabrication proprement dite. Nous supposons d'abord, que nous avons douze livres de graisse pure à traiter. Avec cela, nous allons faire vingt livres de bon savon domestique.

Dans une chaudière qui peut contenir cinq gallons, mettez deux gallons d'eau dans laquelle vous ferez dissoudre trois boîtes de caustique, ou, si vous pouvez vous en procurer, trois livres de soude des savonniers. Réservez un demi-gallon de cette lessive, et la partie restée dans la chaudière étant bouillante, ajoutez-y la graisse et maintenez une ébullition pas trop violente, tout en remuant de temps à autre avec une louche ou une spatule.

La lessive réservée est ajoutée plus tard et sert surtout à calmer l'ébullition si elle devenait folle. Dire au juste pendant combien de temps on doit faire bouillir, serait bien difficile. Il y a des graisses qui se traitent plus facilement que d'autres, et d'un autre côté, cela dépend beaucoup aussi de la manière dont le feu est conduit. Mettons une moyenne de deux à trois heures.

Lorsque l'on voit que la masse est bien empatée, qu'en remuant avec la cuillère ou l'écumette, il se produit une espèce de ciappotement, que les yeux soulevés par l'ébullition crévent avec un bruit sec, on est bien près de la fin. De temps en temps on relève la cuillère et on en verse le contenu dans la masse. Si l'on arrive au but, il se forme une espèce de nappé qui se sépare de la cuillère. Enfin, si quelques gouttes de savon versées sur une soucoupe ou toute autre surface froide se durcissent, c'est que le savon est fini. Alors on ajoute le reste de la lessive réservée: il y en a encore, on fait bouillir quelques instants en remuant, puis on sou-poudre avec deux poignées de gros

sel de cuisine pour séparer l'excès de lessive de savon et on enlève du feu pour laisser reposer et refroidir.

Une heure après la mise en marche, on peut, si l'on veut, ajouter un peu de résine ou arcanson, soit une livre ou deux. Cela donnera une teinte jaunâtre au savon et une odeur balsamique assez agréable; de plus, cette addition de résine rend le savon plus moussieux. Mais s'il y avait exagération, le savon serait collant et d'un usage tout à fait désagréable. C'est ce qui a lieu pour certains savons de fabriques qui contiennent autant de résine que de graisse.

Le savon étant pris et refroidi dans la chaudière au-dessus de la lessive usée, on le coupe en morceaux que l'on enlève pour les faire sécher modérément.

Il se peut cependant que le savon ne se montre pas comme étant bien fini, qu'il soit encore gras. C'est qu'il n'a pas pris une quantité suffisante de lessive et il est nécessaire de le reprendre. On fait alors une lessive d'un gallon avec une livre de caustique et on fait cuire de nouveau le savon dans cette lessive, jusqu'à ce que l'on ait obtenu une bonne preuve de cuite ainsi que nous l'avons expliqué plus haut.

Le savon cuit à point, refroidi, coupé et séché, si vous le pèsez, vous trouverez que vos douze livres de résine vous ont donné 21 à 22 livres d'excellent savon qui vaut bien 14 à 15 centins la livre. Les déboursés sont comme suit: 4 livres de caustique à 5 centins, 20 centins; 2 livres de résine également à 5c, soit en tout 30 centins. Mais nous pouvons attribuer ces déboursés à la valeur de ce que nous avons en plus de 20 livres, et celles-ci sera la rémunération de notre travail.

Mais ce n'est pas tout encore, il vous reste la lessive usée que vous ferez bouillir pendant une heure avec les grattures de savon, et dont vous vous servirez avantageusement pour laver les planchers, et cet arrière produit lui-même vous vaudra plus que les 30 centins que vous aurez déboursés.

Le savon normal ou pur contient les principes suivants:

Substance grasse.....	60
Alcali pur (caustique).....	7
Eau.....	33
	100

Toute autre substance qu'on rencontre dans le savon y a été introduite par falsification, que cette falsification, ait eu pour but de satisfaire aux exigences du bon marché ou qu'elle soit le fait de la fraude. Nous aurons à revenir sur ce sujet, lorsque nous parlerons de la fabrication industrielle du savon.

Pour assainir une cave humide, il suffit de placer un quart de minot de chaux vive dans une boîte ouverte. Cette chaux absorbera environ sept livres d'eau.

La production totale de ciment aux Etats Unis l'année dernière a été de 6,692,744 quarts évalués à 677 à le quart, soit une valeur de \$5,186,877.

Une colle liquide qui se conserve bien se fait en fondant une once de colle forte dans 4 onces de fort vinaigre chaud. On ajoute une once d'esprit de whisky et un peu d'alun.

On éprouve quelquefois de grandes difficultés pour enlever les vis; on peut s'aider en appliquant pendant une minute ou deux un fer rouge sur la tête et aussitôt après on essaie avec le tournevis.

Leçon de chimie. Professeur: j'ai dans cette bouteille du soda, avec quel produit chimique faudrait-il le combiner, pour produire un article très demandé dans le commerce. Un élève réveillé en sursaut et qui n'a pas suivi toute la leçon. — Avec du brandy.

Au 9 octobre, on avait expédié à Patras, pour les Etats-Unis 5,090 tonnes, et pour le Canada 1,551 tonnes de raisins de Corinthe contre 4,784 tonnes pour les Etats-Unis et 1072 tonnes pour le Canada à la même époque de 1887.

Il paraît que Boston est la place où il se mâche le plus de gomme, ou de soi-disant, gomme d'épinette

car le plus souvent, cette prétendue gomme n'est que de la paraffine mêlée à un peu de vraie gomme ou aromatisée avec de l'essence de genièvre.

La chaleur sèche des fournaies dans les appartements est nuisible à la santé et elle attaque la gorge et les poumons. Pour éviter cet inconvenient, il faut donner à l'air un certain degré d'humidité. On peut pour cela prendre en avant de la famille une serviette humide plongeant par le bas dans un vase peu profond contenant de l'eau.

"Quels jolis enfants vous avez", disait un jeune docteur à la mère fière de ses trois petits. "Ah! ma chère petite," dit-il, comme il soulevait dans ses bras, une fillette de cinq ans, "Êtes-vous la plus âgée de la famille?" "Non monsieur" répond la petite demoiselle avec la timidité et la naïveté habituelles de l'enfance. "Mon père est plus vieux que moi."

D'après les dernières informations recueillies par le ministère d'Agriculture français, la récolte de vins en France atteindra cette Année le chiffre de 40,000,000 d'hectolitres (environ 800,000,000 de gallons). C'est la plus forte récolte qu'il y ait eu depuis l'invasion du phylloxéra.

Chez un marchand de journaux, vers huit heures du soir.—Client:—Avez-vous la Presse? Marchand:—Tout vendu, Monsieur...Attendez: j'en ai un numéro, que je viens de lire, je suis vous le donner.—Client.—Oh! si vous l'avez lui... (s'en va sans l'acheter, ne voulant pas de journaux de seconde main.)

Aux Etats-Unis il y a 2,269 brasseries qui fabriquent par an 460,832,490 gallons de bière ou plus de 7 gallons par tête d'habitant. En Allemagne, on en compte 23,930 fabriquant 900,000,000 gallons ou plus de 20 gallons par tête. Les Isles Britanniques ont 26,214 brasseries, fabriquant 1,050,000,000 gallons soit plus de 30 gallons par tête.

Un agriculteur de l'Ohio, dit, qu'il a employé tous les remèdes imaginables pour guérir les piqures d'abeille, les alcalis, ammoniacale, soude, potasse, le miel, la friction avec un oignon, avec du tabac haché, et depuis 30 ans, il n'a rien trouvé d'aussi bon qu'une minime goutte d'huile de cannelle appliquée avec un fétu.

L'emploi de l'amiante comme peinture à l'épreuve du feu, reçoit de nombreuses applications. Dans un essai fait dernièrement en Angleterre, on a pris un morceau de pui de 6 pouces de long sur 4 d'équarrissage, et l'ayant enduit de cinq couches, et on l'a exposé pendant plus d'une demi-heure dans un fourneau ordinaire à grille. Le bois a été réduit en charbon, mais il n'a donné aucune flamme ni étincelle. Un petit théâtre en bois, ayant tout le principal et les accessoires d'un grand théâtre, avait été enduit de peinture incombustible. L'ayant arrosé par tout d'huile de térébenthine, on y a mis le feu. Les ornements les plus délicats furent partiellement détruits par la flamme de l'huile. L'essai d'un modèle semblable, mais n'ayant pas reçu de peinture incombustible, fut entièrement réduit en cendres en très peu de temps.

Les annonces se remboursent-elles? —A cette question, lisons-nous dans le Gerber Courrier, de Vienne, les Américains suivants, qui sont presque tous millionnaires, et par conséquent, des autorités en questions d'affaires, répondent:

"Je dois mes succès à la publication fréquente d'annonces.—BONNER."

"Le chemin de la richesse passe à travers l'encre d'imprimerie.—BARNUM."

"L'annonce fréquente et continue m'a rapporté ce que je possède.—A. J. STEWART."

"Mon fils, fais des affaires avec des gens faisant insérer des annonces; tu n'y perdras jamais.—BENJAMIN FRANKLIN."

"Comment le monde peut-il savoir que tu as quelque chose de bon, si tu n'annonces pas que tu le possèdes?—VANDERBIJLT."